

La gran Exposición del Prado

Mañana se inaugura

Una práctica estimulante para los hombres de labor, es indudablemente, las exposiciones, en que se premia el mejor esfuerzo, el trabajo más digno, la acción más patriótica, si acción patriótica puede llamarse—tal como nosotros lo entendemos—a todo esfuerzo tendiente al bienestar general.

En la exposición Nacional de Granja, que mañana se inaugurará en el Prado de Montevideo, estarán representadas las fuerzas vivas del país, en su mayoría. Todas, por igual, con el interés de hacer notar ante el numeroso público que desfilará por los pabellones, el producto de su esfuerzo y capacidad, bien empleados.

Y entre ellos figurarán nuestros hombres de campaña, quizá entre los más destacados, por que siempre han demostrado inteligencia y entusiasmo, en el sentido del mejoramiento de sus productos.

Oportunamente hemos hecho el llamado para que los que se dedican al trabajo del campo, no pierdan la oportunidad que se les brinda de mostrar el adelanto alcanzado en su tezonero esfuerzo, y creemos que este llamado no habrá caído en el vacío, estando los granjeros de esta zona, bien representados, en el gran certamen nacional.

Dentro de poco, pues, lo podremos comprobar, al enterarnos del veredicto, en que figurarán quizá muchos de nuestros hombres, coronados en su noble esfuerzo.

Oportuna solicitud

El Centro Comercial toma carta en el asunto de los bodegueros

En el número anterior y atendiendo una denuncia de parte interesada, llamábamos la atención de la Dirección General de Impuestos Directos sobre la demora perjudicial, de la expedición sobre análisis de vinos, en las muestras enviadas por nuestros bodegueros.

Hoy es la importante institución local, Centro Comercial e Industrial, quien se ha dirigido por nota a las mismas autoridades en igual sentido.

Encontramos muy oportuna la actitud de la institución que tan dignamente preside el señor Ibañez, pues, en esta forma se defienden los intereses de una clase activa, perjudicada hondamente.

Nuestro aplauso a las autoridades del Centro Comercial e Industrial.

Transcribimos ahora, la nota que mencionamos:

Nueva Helvecia, Mayo 18 de 1927.—Señor Director General de Impuestos Internos.—Montevideo.—Muy señor mío:

En cumplimiento de una resolución adoptada con fecha 17 del corriente por el Consejo Directivo del Centro Comercial e Industrial de Colonia Suiza, cuya presidencia ejerzo, vengo a solicitar por la presente al señor Director quiera disponer la pronta ejecución de los análisis de muestras de vinos, enviadas a esa repartición el 31 de Marzo, por la Agencia de Rentas de Nueva Helvecia.

Como Vd. comprenderá, señor Director, esa prolongada demora de un mes y medio ya anotada en el despacho correspondiente de los referidos análisis, perjudica seriamente los intereses de los viticultores y bodegueros de esta región, que por tal circunstancia sufren un apreciado retardo en la iniciación de ventas de los vinos obtenidos en su última cosecha, lo que constituye una anomalía lesiva para tan meritorio gremio.

En la seguridad de que el señor Director atenderá como es merecido el presente peticionario, me es grato saludarlo con la mayor distinción.

José H. Ibañez, presidente; Er-

Operaciones Rurales

El señor Pedro Oholegui compró al señor Elfo Durán y su señora esposa María Mekaru una fracción de campo compuesta de 844 hectáreas situada en la 2.ª sección del departamento de Flores, a razón de \$ 84.00 la hectárea. La operación importa alrededor de setenta y un mil pesos.

La firma César Fraschini (hijo) y Hermanos cedió a un arrendamiento al señor Francisco Oddone una fracción de campo para agricultura, situada en la 1.ª sección judicial de Paysandú y compuesta de 236 hectáreas 1219 metros, a razón de \$ 6.51 la hectárea anual, por el término de 3 años.

Buena idea, pero...

Un colega de Flores, nos enteró de que la Comisión de Instrucción Primaria de aquella ciudad, ha dispuesto colocar unos letreros en las cercanías de los locales de las escuelas, para que los conductores de vehículos al pasar cerca de estos centros, aminoren la marcha, a fin de evitar posibles desgracias.

Realmente, la idea la creemos magnífica, pero, nunca falta un pero, ¿cómo se conseguirá, especialmente de los señores chauffers, que presten atención, a tan justo pedido?

Suponemos que éstos, movidos por el vértigo de la velocidad, no se apercebirán ni del letrero, en la mayoría de los casos, cuanto más de llevarle el apunte.

¿Se destapa el tarro?

Ya más de una ocasión se publicó en nuestra hoja, la denuncia sobre un personaje de gran autoridad en los destinos municipales del departamento, que realizaba sobre maniobras, poco honrosas en la presentación de propuestas para obras departamentales.

Pero, una y dos veces parece que la cosa pasó desapercibida, no dándosele la importancia que en realidad tenía. Pero, ahora en tendemos que las cosas han cambiado y ya son muchos los que gritan en el mismo sentido, lo que dará por término «que el tarro se destape».

Nos alegra, pues, que algunos colegas, nos hallan acompañados en esta justa campaña emprendida, en bien del público y de la comuna.

El Jefe de la Estación

El jueves partió para su nuevo destino el señor Drapper, que hasta ahora ocupaba el puesto de Jefe de la Estación del Ferrocarril en la localidad.

De nada, pues, valió el pedido del Centro Comercial, interpretando el sentir de nuestro comercio, al Administrador de la Empresa Inglesa, en el sentido de que no se hiciera la remoción del nombrado funcionario, ya que aquí se le estimaba en mucho, todo lo que vale.

Es inútil. La celebre empresa del oro, siempre está dispuesta a chocar con el público, para imponer su prepotencia.

¿Hasta cuándo!

SE DA CUENTA VD.?

No dudamos que sí! Vd. se tiene que haber dado cuenta, por que es un asiduo lector de nuestra hoja.

Tiene delante de sus ojos la comprobación, por lo que está demás que se lo digamos. Pero, por si no se ha apercebido halla en nuestra advertencia.

Desde un tiempo a esta parte, nuestra hoja es la preferida de los avisadores. Todos saben muy bien que avisar es vender, y por esta circunstancia, no titubean en poner sus reclamos en HELVECIA, periódico de gran difusión, cuyos precios de suscripción son los más bajos que rigen, sistema este adoptado por la Empresa, que quiere que su periódico sea leído en todos los hogares, por modestos que estos sean.

La suscripción mensual es de \$ 0.40.

Con mucho gusto

Cardona, Mayo 10 de 1927.—Señor Director de HELVECIA.—Nueva Helvecia.—Muy señor nuestro:

La Sociedad de Fomento Rural de Cardona, correspondiendo a un deber patriótico como lo es el Fomento de la Agricultura, ha resuelto convocar a una reunión que se celebrará el día domingo 29 del corriente mes de Mayo en esta localidad, con el fin de que todo el agricultor que se halle en condiciones de la compra de una chacra de acuerdo con la ley de Fomento y Colonización concurre a dicha reunión en la mencionada fecha, y es por éste motivo que venimos ante Vd., para solicitarle su eficaz colaboración en el sentido de publicar en las columnas de su ilustrado diario, y en la forma más permanente posible una publicación, o aviso que podría ser bajo el epígrafe y redacción siguiente:

Ampliación de la Colonia «Larrañaga» en Cardona Dpto. Soriano

«La Sociedad de Fomento Rural de Cardona invita a los agricultores que se hallan anotados como aspirantes a comprar tierras para agricultura en los predios designados para ampliar la colonia «Larrañaga» de acuerdo con la Ley de Fomento y colonización, y en general a todos los agricultores que deseen acogerse a dicha Ley, para que concurren a una reunión que se celebrará el día domingo 29 del corriente mes de Mayo en esta localidad. La inmejorable calidad de tierras para la ampliación que se proyecta y excelente ubicación, prometen un verdadero porvenir al agricultor que tenga la suerte de adquirirlas.

Sociedad Fomento Rural de Cardona

Muy agradecidos de antemano a la atención que Vd. se digne dispensar a nuestra solicitud, restamos saludarle con la mayor consideración.

p la Sociedad de Fomento Rural de Cardona.—M. Quintela, Secretario.

BOMBAS

Proximamente estallará

¿Qué perspectivas!

1932 esta condenado a un cataclismo que se tragará la tierra dando paso a las aguas.

La decadencia, en la cual ha entrado el Mundo provoca la condena divina.

Vamos a morir.

1932 envolverá en los huesos brazos de la muerte al Mundo.

Apontensen, los que le temen a los misterios del más allá.

Preparense los que creen en la paz santa y buena del astral.

Allá, en el plano superior se juntarán, las almas sanas y honradas que vagan en esta vida de nuestros indecentes días.

Envuelto en el torbellino de las aguas rufientes dejaremos nuestro cuerpo físico para remontarnos a nuestro cuerpo espiritual.

LEAN AQUI

Todas aquellas personas que quieran no ser engañadas y que gusten comprar bueno y barato. Tengo la seguridad de ser yo el único no solo en Colonia Suiza sino en toda la República de vender a tan bajo precio y mercadería de primera. Digo esto para todas aquellas personas que nunca hayan comprado nada en la gran tienda y ropería de

Amaran Zetune

No hacer caso a reclames pomposos que la mayor parte son falsos, en una palabra, son trampas para que el comprador caiga. Eso de vender dos o tres artículos conocidos del cliente a precio de costo es otra trampa para que el cliente se entregue y compre lo demás con los ojos vendados.

OJO compradores yo canto la pura verdad. En mi casa no es solo un artículo sino es desde el carrete de hilo hasta el paño, seda o traje más fino. Toda aquella persona que nunca haya hecho sus compras en la gran tienda AMARAN ZETUNE, pregunte a su amigo, amiga o vecino, éste le hablará y ese será mi mejor reclame.

Antes de comprar nada de tienda dese una vuelta por mi casa, pida precios, mis empleados tienen la obligación de mostrar y dar los precios sin exigir que compre.

La Tienda y Ropería de Amaran Zetune se trasladó al lado del consultorio del doctor Ugón frente Concejo Auxiliar.

AMARAN ZETUNE.

NO SE OLVIDE USTED!!...

que hay una sola

Kolosal kemazòn de Tienda y Ropería

en toda la República, y es la que verdaderamente quema las mercaderías a precios **colossalmente baratos**. Justifica este hecho el rápido agotamiento de la primera gran partida de mercaderías que hemos traído. Para atender debidamente al distinguido y numeroso público que diariamente desfila por nuestra casa en demanda de mercaderías, tuvimos que traer una nueva y grande partida de mercaderías de todos los artículos que se habían agotado y otra más: que serán quemados como los primeros a

precios asombrosamente baratos

OJO! no confundir, esta Kolosal Kemazòn

está en la calle NORTE y BERNA frente a la casa del señor Ravazzani local del Sr. Joaquín González

Casa Urtazú

Comunica a su numerosa clientela y al público en general que se ha trasladado al local que ocupaba la Relojería Wulich.

También pongo en conocimiento que acabo de recibir un espléndido surtido de calzado hecho, capaz de conformar al más exigente.

Además invito a ver el surtido que anuncio y que se exhibe en las vidrieras, donde podrán comprobar la especialidad en zapatos para hombres, señoras, señoritas y niños.

La casa se especializa en calzado sobre medida y en composturas.

JOAQUIN URTAZU.

Nueva Helvecia

Reisch y Cabrera

Taller de herrería y carpintería de obra blanca

Se hacen toda clase de Rodados

Pida presupuestos y condiciones

Venta permanente de toda clase de vehículos nuevos y usados

La Cooperación de Cremerías de GARILLO & Cía.

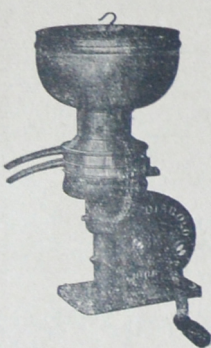
FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

\$ 1.15

el kilo de grasa butírométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)



10 VACAS CON UNA "DIABOLO"

dan tanto rendimiento como 12 vacas.—Venda una vaca y compre una desnatadora «DIABOLO».—Tendrá así mayor provecho.

No olvide Vd. que para la debida explotación de la industria lechera es necesario disponer de buenas máquinas.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas—Económicas—Muy livianas

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía.

Nuevo local: 25 de Mayo 731-737 Montevideo

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS" de NÖEL MASSUOE. --- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local 18 de Julio N.º 1043 casi Esquina Rio Negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolechar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismael E. Criay
Cirujano-Dentista

Nueva Helvecia.

Ricardo (González) Arce
Escribano público

Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo, Eugenio y Ramiro Borrás
Escribanos públicos

Rosario/Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público

Comisiones. Coloca dinero en hipoteca

Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador

Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.

Nueva Helvecia

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia.

J. Werner Berger

Tramitación sucesiones, venias, etc

Nueva Helvecia.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre \$ 0.50 a 0.53 fresco según clase y 0.55 a 0.60 seco.

Pollos 0.55 a 0.70 yunta Huevos la docena 0.34.

Mantequilla.—Se cotiza de 0.90 Miel.—el litro 0.75.

Crema butírométrica.—Su

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PEDRARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

23 a las 15 horas.
N. Helvecia, Mayo 12 1927.

Alfredo Carbajal
Presidente

S. E. Bernardi
Secretario

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 14 del mes de Mayo del año mil novecientos veintisiete a las 15 horas. A petición de los interesados hago saber que los proyectados nupcias en matrimonio son Juan Carlos Tanavel, de treinta y un años de edad, de estado soltero, de profesión picapedrero de nacionalidad oriental, nacido en Costa del Colla domiciliado en esta sección y doña María Inés Castillo, de veintinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en el Depto. de Florida domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. Egaña, Oficial del Estado Civil—

—De San José se encuentra en la localidad el señor Juan J. Rama acompañado de su señora esposa.

—Procedente de San José estuvo en la localidad el señor Victorio Manzur.

—Estuvo en la localidad el señor Jinez Pérez y su señorita hija Ignacia.

—Se encuentra en ésta de Rosario el señor Erasmo Guzmán y su hija Rosita.

—Estuvo en San José el señor José Bernatky.

—Procedente de Rosario estuvo la señora Adelaida S. de Sabalagarray y sus hijos.

—Del mismo punto la señora María A. de Sabalagarray y la señorita Rosa Rey.

FOCO HUMBERG
RETRATA DIA Y NOCHE

Circo Hnos. Pensado
Esta noche y mañana dará sus diuturnas dos funciones el Circo cuyo nombre nos sirve de epigrafe.

Es de esperarse que como en todos los espectáculos se llenará la circunferencia por el público, que en gran número asistido a funciones anteriores y mas teniendo en cuenta que llevarán a escena dos obras de mucho valor.

Según informes que hemos recogido este elemento que a viaje a la vecina ciudad de Rosario.

M. Pérez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo:

Depósitos: Constitución 2373—Isla Gorriti 1990. Escritorio Isla Gorriti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martin Odriozola

precio establecido es de \$ 1.15. Gallinas de 1.00 a 1.15 yunta Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercados de cereales		
TRIGO	anterior	último
Superior	\$ 0.00	\$ 5.30
Bueno	0.—	5.40
Regulares	0.00	0.00
Superiores del interior	\$	5.50
Buenos id id	0.	5.40
De fides sup.	0.	5.10

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	\$ 4.90	\$ 4.95
Campo	4.80	4.85

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	6.20	6.50

Concejo A. de Administración DE NUEVA HELVECIA

Se llama a licitación por última vez, para el suministro de balasto, con destino al camino del Paso de la Tranchera, de acuerdo con el pliego de condiciones, que puede verse en la Secretaría del Concejo Auxiliar.

Las propuestas deberán presentarse en el sellado correspondiente, hasta el día 21 del corriente, procediéndose a la apertura de las mismas el día

HELVECIA

PAGINA CULTURAL

PRIMICIAS DEL PENSAMIENTO

VALOR

Cada obra de arte que llega a nosotros por intermedio de la idea, cada esfuerzo que se realiza para acercarse hacia el final soñado que brilla allá a lo lejos con vívidos fulgores, requiere de la voluntad ese valor que triunfa en el lugar en que otros encallaron, que pone un marco de oro en el cuadro de la vida, donde otros dejaron desalentados y dudosos.

Valor consciente, no temeridad insana, que se deja guiar por vano espejismo, es lo que debe imperar en las falanges humanas.

Valor que desprecia los «aparecidos», los prejuicios que minan los cimientos en que se apoya la sociedad incapaz de oponerle las voluntades unidas en una sola; que se abre camino a través de la niebla oscura del tiempo y que obliga a sellar un pacto precursor de armonías verdaderas.

Valor, para dirigir el barquichuelo del pensamiento, desafiando el oleaje que continuamente agita el mar de la existencia; lucha porfiada en la que una energía balerosa pugnará por arribar al puerto sagrado del deber.

Valor de ese que nos pide Rodó en Ariel, para recomenzar una obra alejada por el soplo divino del cerebro y el corazón, sobre las ruinas de otra que cayó; no amilanarse porque la arena haya erizado la vibrante armonía al cristal de nuestros anhelos, una flor de ensueño esmaltada con el brillo de sus pétalos la aridez de esa arena opaca y negruzca.

Gitana.

DE FRAY MOTUCA

Versos festivos

(Para «Página Cultural»)

Yo soy el gran Fray Motuca,
Del que nadie ya se acuerda;
Mas, el Fray, como buen monje
Bea, y medita en su celda...
Quiere esto decir: no ha muerto
Todavía, y... ¡no es gran penal...
Porque el Padre ama la vida,
Y a veces también... la juega!...
Hasta las cosas más serias.
Y aun cuando el Francisco llora.
Sus achenques y sus negras
Inquietudes,—en sermones,
Y hasta en letanías,—deja
Escapar, de vez en cuando,
Algún romance que suena.
No se si con armonía,
Mas, sé que a muchos alegra,
Por el aquel con que el Fray
Sus estrofas adorna,
Cual si fuese longanizas
De bien surtida despensa...
(Longuiza y verso alegre,
Que tenga sal y pimienta!...)

Soy, pues, el Fray Motuca...
Y hoy, solitario en la celda,—
Lamento, de Fray Cándido
La sentida y larga ausencia.
Ahl... Del sabio Franciscano
Que se fue a lejanas tierras...
Fray Cándido daba más luz
Que un foco de luz eléctrica...
Cuando alguien quiso alumbraarse
Pudo hacerlo a luz de ciencia!...
Mas, entonces ante el Fray,
Compañero de consejos,—
¿Que hacer, ya?... ¡Penas al aire!...
Y a vivir... cómo se pueda!...
Y olvidando mi Breviario,
Que aguarda sobre la mesa,—
Heme aquí, ¡lanzón enriestre!...
Digo!... esgrimiendo la peñola...
Y pergeñando estos versos,
Para que el público lea...

La «Página Cultural»
Con que se engalana HELVECIA,
Posee la alta virtud
De hacerse dejar la celda.
Entusiasmo, y contento,
Ante tanta gente nueva.
Que está empeñada en el triunfo.
De la más hermosa empresa,
El amor y la cultura.
Agitando por banderas!...
Revestido, a toda gala,
Como lo exige la Iglesia
En ocasión tan solemne,—
Para que todos me vean,
No fente al Altar Mayor:
En la torre más soberbia

De este Convento Francisco,—
Y levantada la diestra,—
Me yergo; y les grito a todos
Los que la «Página llenan,—
A los «Polos» y «Piemontes»,
Y a «Citanas» y «Nereidas»;
(E item más, que ahora no escribo
Por no alargar esta cuenta.
Pero el grabo en la Torre,
Para la ocasión primera!—
¡Muy bien!... Feligreses míos!...
¡Hacedis una obra muy buena!...
¡Vosotros iréis al cielo!...
¡Benditos seáis, en la tierra!...
FRAY MOTUCA
Dada en el Convento, en Mayo de 1927.

Del profesor Häberli

Nueva Helvecia, Mayo 12/27.—
Señor Director:

La aparición, muy oportuna por cierto, de la página cultural, en la grande y simpática HELVECIA, forja da y llevada a feliz término por un pequeño y entusiasta grupo de intelectuales distinguidos, amantes de un puro idealismo y de la honda y perfecta cultura popular, nos ha dado una inmensa satisfacción por lo que siempre les quedaremos reconocidos, de tan magnífica y superior idea.

Efusiivamente felicitamos. La página cultural elevará más y más nuestra moral intelectual y espiritual; de la cual tanto necesitamos todavía... pero, no desmayemos ni desesperemos; al contrario perseveremos en la lucha y empresa emprendidas que no estará lejana el día en que se vislumbre la hermosa realidad.

Alegremosnos y felicitemosnos pues.

La dirección de HELVECIA, ha tenido la deferencia de invitarme a colaborar en sus columnas, lo cual quedo desde ya íntimamente reconocido y agradecido por sus conceptos que vierte. Si mis múltiples tareas me lo permiten, colaboraré gustoso.

Aprovechando el presente artículo debo comunicar que estoy preparando una audición de piano que efectuaré el 21 del corriente en el conservatorio «Beethoven» en la que intervendrán las alumnas del que suscribe. En ésta 6.ª audición ejecutará una nueva sonata de Beethoven la 18.ª op. 31 N.º 3 en mi bemol mayor, adjunto envíole la historia y análisis de dicha sonata comentada brillantemente por célebres escritores y músicos, creo que interesará al ambiente musical, principalmente a los que estudian a Beethoven. El presente análisis está extraído del libro que escribí en 1922 el musicógrafo argentino señor Ernesto de la Guardia por encargo de la asociación Wagneriana de Buenos Aires y en donde en 1922 el celebre pianista Eduardo Risler ejecutó las 32 sonatas del señor de Bonn, repitiéndolos el mismo año en Montevideo en el teatro abeniz, a donde tuve ocasión de oír la mayoría de ellas con gran emoción y satisfacción. En aquel entonces me decía para mis adentros ¡ah! si yo pudiera ejecutar todas esas sonatas del colozo de Bonn como lo hizo el famoso pianista francés Risler... sin embargo desde entonces han pasado casi 5 años desde aquel grandioso acontecimiento artístico, y hoy puedo decir que estoy resuelto ejecutar las 32 sonatas, por lo cual en cada

Concurso Literario

FOTO HUMBERT — HELVECIA

Recorte o copie de libros, revistas y diarios, un tema literario, y envíelo a la Foto Humbert Las dos mejores selecciones obtendrán un premio cada una mensual: 1.º un retrato en colores, 2.º suscripción, 1 trimestre a HELVECIA.

“EL FIN”

de Rabindranath Tagore, poeta filósofo indú
Llegó el momento de partir, madre, me voy. Cuando en la pálida obscuridad del alba solitaria tiendas tus brazos buscándome en mi cuna, yo te diré. El hijo no está. Madre, me voy.

Me convertiré en su ve brisa, para acariciarte; rizaré el agua en que te bañes y te besaré una y otra vez. En las noches borascosas, cuando la lluvia golpea en las hojas, oírás el susurro de mi voz junto a tu cama, y mi risa brillará en el relámpago que alumbe tu alcoba por entre las ventanas entreabiertas.

Si estás desvelada hasta muy tarde de la noche pensando en tu hijo, desde las estrellas te cantaré: «Duerme madre, duerme».

En los intangibles rayos de la luna llegaré a tu cama y me reclinare sobre tu pecho mientras duermas.

Seré un ensueño entrará por entre el fleco de tus párpados y me reflejaré en las profundidades de tu conciencia. Y cuando al despertarte sobresaltada mires a tu alrededor, con un párpado de lucérnaga, huiré volando hacia la obscuridad.

En la gran fiesta de los reyes, cuando los muchachos de la vecindad vengán a jugar en torno de tu casa, silvaré con los sonidos de la flauta, y todo el día latiré en tu corazón.

Vendrá mi tía con los regalos de los Reyes, y te preguntará: «¿Dónde está tu hijo, hermana?»—Y tú, madre, le dirás:—Está en las pupilas de mis ojos, está en mi cuerpo, está en mi alma.

Seleccionada por Dora de San Vicente, libro «Vida».

COMBATE MEDIOEVAL

Una larga clarinada movió montes y llanos, a un instante de silencio sucedió vago rumor, y una mole de corazas y de armas en las manos movió toda la tierra con un grito de terror. Como fieras desbocadas por el hambre y el instinto, contra huestes enemigas estrellaron sus bridón, empujados por la furia que les dió una espada al cinto, una lanza en buenos puños y un gran odio al corazón. Con la sangre salpicada bautizaron sus ropajes, y entre el polvo que aumentaba sus mil vértigos salvajes, de la gloria, en la matanza, cada cual buscó su parte. Sólo en medio del estrago destacaba su figura, como espectro desolado que insultó la fe perjura, la silueta legendaria de la cruz del estandarte...

Seleccionada por Valentina Rodríguez (Cufré).

DE MENCIA

Una sed de nervios punzábale la carne
El pecho aceleraba su ritmo al sonar,
Impaciente fluía a sus sienes la sangre,
Y aletaba en sus ojos la visión de matar.

El cerebro agotado de vigillas continuas,
La garganta resaca de tragar hiel,
Inconiente mordía su pañuelo hecho triza.
Y sangraban sus dedos hacia tiras la piel.

Y los ojos... exhaustos de razón y brillo,
No miraban, clavaban de su fuego el mirar
Ipócritos, abismos, que trasuntan el frío
Que se siente en el alma como un dardo, clavar.

Y, torcida la boca por un rictus macabro,
Apostrofó la vida, su existencia, su fe,
Y en el loco arrobado del dolor homicida
Hizo trizas la imagen de su madre tan fiel.

Y murió... Dicen unos con amarga sonrisa,
Agobiado de sombras, maldito el corazón.
Mas yo creo que ha muerto con deseo infinito.
De abrazar a su madre y pedirle perdón...

De «Fray Mocho» por Jone.

De «Ariel» por José Enrique Rodó

Las sombras, sin ennegrecer el cielo purísimo, se limitaban a dar a su azul el tono oscuro en que parece expresarse una serenidad pensadora. Esmeñándolos, los grandes astros centelleaban en medio de un cortejo infinito. Aldeborán, que cede una púrpura de luz Sirio, como la cavidad de un nielado cáliz de plata volcado sobre el mundo; el Crucero, cuyos brazos abiertos se tienden sobre el suelo de América como para defender una última esperanza...

Mientras la muchedumbre pasa, yo observo que, aunque ella no mira el cielo, el cielo la mira. Sobre su masa indiferente y oscura, como tierra del surco, algo desciende de lo alto. La vibración de las estrellas se parece al movimiento de unas manos de sembrador.

Seleccionado por Gitana.

PEDRUCHO LOVZZAANO

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Realiza toda clase de trabajo concerniente al ramo
Atiende pedidos de presupuestos de la localidad
y campaña

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Nueva Helvecia

audición sucesiva haré conocer al pueblo helvético una nueva creación, junto con la historia y análisis de las mismas del insuperable músico alemán.

En esas futuras audiciones tendré como dignas colaboradoras a mis distinguidas y aventajadas alumnas que tomarán a su cargo las primeras sonatas.

La tarea que me impondrá es sin duda ardua y difícil, pero no imposible!

Saludado atentamente.

Luis F. Häberli.

POEMAS FRÍOS

Señor Director de HELVECIA —
No puedo menos que felicitarlo por el brillante éxito obtenido por su iniciativa. He leído con sumo interés las espléndidas colaboraciones del número último. No le mandé colaboración como había prometido para el número pasado, porque pude comprobar que el alma de algunos hombres es demasiado árida para sembrar; sin embargo dejaré la frialdad de mis regiones y escribiré algo.

Polo

Coda filosofía que no plantee un
esfuerzo son palabras vanas

Es necesario que a cada uno de nuestros desencantos, a cada uno de nuestros dolores, le impongamos un sacrificio. El camino de la vida espiritual, está lleno de sacrificio que por nuestra voluntad debemos imponernos.

¿Quien podría decir, yo no tengo desencantos?

Y cuantos afrontan esos desencantos con un esfuerzo, con un deseo de practicar el bien?

Todo desencanto se vuelve exceptivo, y es un vengador constante, pero, el dolor que se ensaña cuando encuentra terreno propicio hunde sus garras en esas almas, que por una falsa interpretación de las cosas miran con indiferencia, con dolor, con cansancio la vida.

A estas almas que nunca han comprendido la filosofía del bien, del sacrificio, les están reservadas noches muy largas de dolor.

La vida espiritual solo se puede vivir cuando se ha desterrado de sí todo egoísmo.

Para esto se requiere: Voluntad, conocimiento y amor.

Ego

GITANA

Gitana, linda Gitana,
la más bella de la caravana,
tú, que el poder tienes de descifrar

[todo signo,

hazme conocer, hoy, mi destino;

¡toma mi mano

y revelame el arcano

que encierra mi vida...

Más si en la mano ante ti extendida

un triste porvenir adviñas,

clava en las mías tus pupilas divinas

y dime al oído, con todo fervor

¡una dulce buena ventura de amor!

HUGO BARBEREN

Mayo 14 1927.

AJEDREZ

POR ARFIL

TORNEO DE AJEDREZ

En el café Sport, está abierta la inscripción para el torneo que se iniciará el 1.º de Junio: El señor Daniel S. Miller, que es un entusiasta y buen aficionado, ha donado unos importantes premios para disputarse en dicho torneo.

AJEDREZ...

El autor de esta bella poesía, es un joven y fuerte ajedrecista. He aquí la otra magnífica faz de su espíritu.—(A. del D. de la S.)

Ajedrez, yo quisiera cantarte con la lira de un Píndaro heleno; eres cumbre en el mundo del arte y la chispa estúpida del genio.

Pincelada de extraños matices en el cuadro de la inteligencia en ti brillan las espadas grises de los paladines de Diosa Estrategia.

En tu escudo radiante de soles, donde ostentas la égide de Marte, está Esparta con lanzas y leones y está Atenas viril y brillante.

A tu paso te sigue el cortejo, de los Morib y los Capablanca, con coronas de luz y trebojos y en las manos laureles y palmas.

Ajedrez, yo quisiera cantarte con la lira de un Píndaro heleno; eres cumbre en el mundo del arte y la chispa estúpida del genio.

José Gervasio Muñoz

UNA NOTICIA GRATA PARA LOS AFICIONADOS

El doctor, Alcides Caorsi, excelente aficionado, obtuvo medalla de oro correspondiente al tercer puesto en el último torneo de la confederación Americana, plena vitalidad. Le hemos pedido, que nos diera una demostración de simultáneas, jugando contra varios aficionados locales. Contestándonos que si el tiempo, que permaneciera entre nosotros se lo permitía, tenía el mayor gusto en complacerlos.

PENSAMIENTOS

Hay hombres que luchan por un ideal, otros, por ambiciones; y muchos desesperados como el naufrago, cualquier recurso es bueno para llegar a la orilla.

Solo Dios sabe dar al que merece.

“LATORRE”

(Su acción y su época)

Por S. PEREZ (hijo)

Desde el punto de vista nacional con prescindencia de divisas que no deben flotar sobre la historia—es posible que la Dictadura del coronel Dr. Lorenzo Latorre, no permanezca por siempre sombría, terrible como implacable. Porque, en aquellos tiempos negros, que medios que no fuesen el hierro y el látigo hubiese sido posible imponer, para dominar la situación del país? El robo, el matar, el crimen, la ambición desenfrenada y brutal, tal el panorama que nos deja observar aquella azarosa época del Uruguay. Entonces, hasta estoy por decir que aquella dictadura, ni fué tan sombría, ni fué tan terrible... y no se crea que esta declaración sea momentánea sugestión mía, ante la lectura del interesante folleto que acaba de editar el joven periodista Dr. Saviniano Pérez (hijo), no pues ya en otra ocasión y hablando del actual desastre de la Escuela Primaria, y del escaso caudal que de ella suelen hacer los gobiernos,—expresaba

yo, que a la Escuela, aquí, talvez le está haciendo falta otro Latorre... y es por que, durante la sombría dictadura de Dr. Lorenzo, fué el gran Varela, llevó a cabo la Reforma Escolar. La Ley de Educación Común, (la ley primitiva) fué patrocinada, y promulgada por la firma de Latorre... Quiero decir entonces, que de aquella sombra, salió esta luz... lo cual bastaría a justificar el gobierno del coronel Latorre. Sin Latorre, ¿qué hubiera podido hacer Varela? Y sin la Reforma Escolar, ¿en qué lamentable estado de ignorancia y de atraso estaría sumido todavía nuestro país?... Nuestra Escuela Primaria, con todas sus graves fallas actuales, ha realizado no obstante, la milagrosa evolución social y política, de la República,—hay que decirlo,—pues aún en su pobreza franciscana, la Escuela Rural, es el único fulgor que nos alumbraba, todavía en las soleadas de tierra adentro! Esta es gloria de Dr. José P. Varela, pero es terriblemente injusto no reconocerle el coronel Latorre, el sombrío dictador,—la gran parte que, de esta gloria, a él le corresponde. Por eso creo yo, que si aquella dictadura fué sombrío y terrible, está justificada, al menos en mucha parte,—como necesidad de la época, de suyo «sombria y terrible» también. Pero lo que más me consuela con respecto al gobierno de Latorre, es precisamente, y lo repito,—la Reforma Escolar, que este comprendió buena, y que,

con arreglo a su tiempo, la Reforma era buena, en efecto. Por donde opinamos que deberían ser eliminados de la Escuela Primaria, aquellos libros en que el rencor, o la pasión deramó su amargura contra el Dictador, pues no hay derecho a inculcar a los niños, un falso concepto de quien, por reflexión, todavía les está dando luz. Como deberíamos eliminar de la enseñanza casi todos, los libros de historia del Río de la Plata, pues la verdad de esta historia, todavía no ha sido escrita, y sin querer, se está haciendo más grande y más intenso el error con relación a hombres y a sucesos, que deberían merecer más estimación y el mayor respeto. De todo lo cual, no cabe culpar a los Maestros naturalmente, sino a quienes hacen la selección de los libros de texto y, es claro, la primera culpa es de los autores que escribieron tales libros.

Y bien concluyamos hoy. De lo expresado resulta mi opinión, y mi apoyo, respecto al folleto titulado «Latorre». Su acción y su época—que tan valientemente ha escrito el señor Saviniano Pérez (hijo), digo vástago del Bayardo del carácter, Dr. Saviniano (El Padre). Algún día volveremos a ocuparnos de este asunto, que es de mucho interés, por que, a pasar de todo,—el gobierno del coronel Latorre, merece más justicia.

MARCELINO C. PEREZ.

El Orgullo Cívico

Exije

Pavimentos Limpios y Sanos

□ □

El Pavimento de Hormigón

llena todas

las exigencias del orgullo cívico
de cualquier barrio.

Por informes

Cía. URUGUAYA DE CEMENTO
PORTLAND

48 PIEDRAS 387 - MONTEVIDEO

CAMPO

parz, pastoreo 120 unidades
aproximadamente, se arrienda
en Bella Vista, 5.ª sección de
San José - Tratar con Muñoz
(casa de Maños).—

A usted, paisano

Sírvase de esa guitarra
Yo quiero que cante algo
Para disipar las penas
Mientras circula el amargo.

Por que amarga es la existencia,
Amargo trago el amor
Y entre tantas amarguras
¡Venga un vaso de licor!

Mientras que el bravo Teodoro
Con su herramienta afilada
Al cliente que está en la silla.
Dá última retocada.

Yo necesito afeitarme
Y hacerme un buen corte pelo
Y a lo ue Schölderer y Patcher
He venido sin recelo.

Se que aquí me servirán,
De lo lindo a lo mejor,
Por que tienen un barbero -
Que es un criollo de mi flor.

AVISO

que he encontrado, una pa-
tente de auto con la siguiente
numeración, M. 667, el que se
considere dueño de la citada
patente, deberá retirarla en ca-
sa del señor Carmelo Galarza,
Nueva Helvecia.

Solamente el Whippet

Ofrece a usted estas vitales
Características modernas

13 kilómetros por cada litro de gasolina
90 kilómetros o más por hora
8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos
Freno en las cuatro ruedas.—Detiene su
marcha corriendo a 64 kilómetros por
hora en un espacio de 15 metros.
Da la vuelta completa en un círculo de 10
metros.—Fácil de conducir
175 centímetros de altura.—Bajo centro de
gravedad.—Amplio despejo con el ca-
mino.—Seguridad en extremo.
Carrocería de líneas elegantes.—Acabado
satinado del bello azul apenino muy
duradero.

Las ventas en los primeros meses, que ascendieron a 55.700 coches, sen-
aron un precedente no realizado aún por ningún coche nuevo.—El WHIPPET ha
establecido ya una tendencia nueva y revolucionaria en la construcción de co-
ches livianos, que los otros deben seguir o serán lanzados al olvido.

Los ingenieros de la Compañía WILLIS-OVERLAND, empleando tres
años para diseñar, desarrollar y perfeccionar este coche de nuevo tipo.—Lo que
el coche WHIPPET ofrece a usted ahora, no podrá ser obtenido por ningún otro
coche por algunos años más.

En el WHIPPET encontrará usted pujanza en demasia, mayor velocidad, seguri-
dad en extremo, super-comodidad y más belleza de la que el mundo ha estado acostum-
brado obtener de los coches livianos comunes.

Haciéndose justicia a sí mismo, usted debe ver este notable coche de
tipo nuevo, conducirlo, sentir la sensación de la pujanza desarrollada, que no
gustarán perder los millares de propietarios satisfechos.

WHIPPET - OVERLAND
AUTOMOVILES FINOS WILLYS OVERLAND

AGENTE EN COLONIA SUIZA

Antonio S. Barreto



¡Conózcame Ud!
Soy "la menor" de
la casa y me
llamo **Pepita**
En la nueva serie
de anuncios Bayer
voy a presentarle a mis
parientes y amigos más
queridos.
Siga tan preciosa
serie para que vea cuánta
confianza tenemos todos en la
CAFIASPIRINA
que alivia los dolores
y no afecta el corazón ni los riñones

Venta de campos

especiales para agricultura,
pastoreo y quintas en fraccio-
nes grandes y chicas en to-
das direcciones con facilita-
des en el pago.

CASAS y TERRENOS en
Lacaze, Tarariras y La Lata,
con facilidades.

Pedir informes y detalles al
rematador Lorenzo Carbajal, Juan
L. Lacaze.

del camino que viene del Paso de
la Tranquera.

Suponemos que esta accidentada
solicitud de propuesta, no caerá
nuevamente en el vacío.

Proyecto del doctor Solares

El activo diputado por el de-
partamento doctor Alfredo J.
Solares, acaba de presentar a la
Cámara de que forma parte, un
interesante proyecto sobre la
creación de una Escuela Prácti-
ca de Agricultura y Granja, a
establecerse en Ombúes de La
valle.

El proyecto está excelente-
mente fundamentado y tiende a
una obra importante, por lo que
no se demorará su sanción.

Necesita Ud. un traje o un sobretodo?
puede mandarlo hacer en la CASA TA-
VARES por solo \$ 1.50 mensual

El comercio del Uruguay en el Exterior

Según el «Boletín de Hacia-
da», publicado por el ministro
del ramo, el comercio exterior
del Uruguay durante el último
mes de febrero ascendió a la
suma de pesos 5.789.886, en el
rubro de las importaciones, y
\$ 12.170.536, en el de las
exportaciones, dando un total,
en los dos primeros meses del
año en curso, de \$ 12.070.277,
para el primer rubro, y pesos
21.569.231, para el segundo.
Comparada la exportación
de productos uruguayos del
mes de febrero de este año con
la del año anterior que alcanzó
sólo a pesos 11.677.810, se com-
prueba un aumento de 492.726
pesos.

La Relojeria y Joyeria SUIZA de Guillermo Waller

Tiene un gran surtido de relojes
de las mejores marcas "Longines",
"Movado", "Omega", "Zenitt", e in-
finidades de relojes de pulseras y
alhajas de variados justos a precios
increíbles. Antes de comprar reloj o
alhaja consulte la

RELOJERIA SUIZA

Las composturas de relojes son
hechas por su mismo dueño especia-
lista en el ramo.

Su local: FRENTE AL CINE HELVETICO
Calle Colonia.—Nueva Helvecia

ALONSO & SIERRA

El domingo 22 de Mayo a las 10 horas y en
nuestro escritorio Ca-
lle Ituzaingó N.º 521.—Rosario

REMATAREMOS

por cuenta y orden de sus propietarios la casa Calle
General Flores N.º 308 esquina 18 de Julio

Ubicación excepcional, sobre una de las calles más im-
portantes de la ciudad y a 100 metros de la P. de Deportes

La casa consta de 7 piezas, de las cuales seis
tienen pisos de madera, cocina wc. aljibe, etc. quinta
de frutales, todo cerrado de ladrillo y con arriños
pagos, edificadas en un solar de mts. 2148 por 42.95.
Títulos buenos a disposición de los interesados

Base de venta \$ 1.300

El comprador blará el 10 o/o en garantía y a
cuenta de su compra. Comisión del 2 o/o y gastos de
escrituración a cargo del comprador.

Por más datos e informes en nuestro escritorio:
Calle Ituzaingó N.º 521. Rosario.—Uruguay.

El Mundo toca a su fin.
Vamos a morir.
Preparense los que le temen a
los misterios del mas allá.

APROBADO

En la sección de Asamblea Re-
presentativa, el doctor Barbot, en
un breve discurso, hizo resaltar la
obra de «La Estanzuela», y los sig-
nificativos méritos de su sabio di-
rector doctor Alberto Boerger.

Expresó que ante la imposibi-
lidad de contribuir pecuniariamente
a solventar los gastos que deman-
dará la gira del doctor Boerger en
Europa, gira que será altamente
beneficiosa para el Uruguay y
nuestro departamento en todos con-
ceptos,—propone que la mesa diri-
ja una nota al doctor Boerger, ha-
ciéndole saber que la asamblea ha
recibido con agrado las manifesta-
ciones de un diputado, acerca de su
personalidad, y de la gran obra que

realiza «La Estanzuela».

Por unanimidad fué aprobada es-
ta proposición.

Apoyamos la idea, pues, nuestras
autoridades deben ser las primeras
en hacer juicios de reconocimientos
a la obra de interés común desarro-
llada por el doctor Boerger.

La piadosa mentira

Un cablegrama procedente de
París, consigna lo siguiente:

«Con el propósito de tranquilizar
a la madre de Nungesser que ansio-
samente se ha dirigido al gobierno
rogándole le envíe las noticias ofi-
ciales respecto a su hijo, el departa-
mento de Aeronáutica le ha asegu-
rado que el piloto se encuentra
seguro y que se vió obligado a
descender en Boston, para cargar
combustible.

«Tranquilizada con la piadosa
mentira, la madre del aviador—
que no había dormido desde que

partió su hijo—se recogió inmedia-
tamente y pudo conciliar el sueño.

No olvide la CASA TAVARES tiene
permanentemente venta de trajes a plazos
por cuotas de \$ 1.50 mensual

HIPICAS

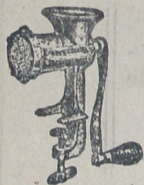
Mañana se llevará a cabo en la
pista «El talar» propiedad del se-
ñor Juan Carutche una interesante
california, en la que intervendrán
afamados parejasos de esta región.
En la misma pista se procederá al
remate de boletos a cargo del mar-
tillero señor Antonio Milano.

Indudablemente esta carrera da-
rá lugar a una importante reunión.

PARA HOY

Como se verá por el aviso que
publicamos en otro lugar, hoy ven-
ce la fecha para la presentación de
propuestas, pedidas por nuestro
Concejo, para el balastramiento de

Casa Greising



Máquinas picar carne y hacer chorizos Alexanderwerk
N.º 20 \$ 7.50
N.º 22 \$ 6.00
N.º 10 \$ 3.80
REPUESTOS

Discos para la máq. N.º 10 de agujeros 10, 12 y 13 m/m. c/u. \$ 0.42
Discos para las máquinas N.º 20 y 22 con los mismos agujeros c/u. \$ 0.75
Cuchillas para las máquinas N.º 10 \$ 0.35 id. id. id. 20 y 22 peso 0.45.

Máquinas «Alexanderwerk» N.º 80 y 81 muy prácticas para el uso diario en la cocina, sirve para picar carne, rayar queso, pan, etc., etc. con 4 placas.
N.º 80 \$ 2.75
N.º 81 \$ 3.00



Calentadores esmaltados, en colores granate, azul, rosa, gris punteado, blanco, verde, azul oscuro, con pava. De 2 mechas \$ 3.95 de 1 \$ 2.95



Exprimidor de vidrio \$ 0.20



Dulcera de vidrio prensado \$ 0.50 y \$ 0.40. Con tapa niquelada \$ 0.80 y \$ 0.60. Con bandeja y tapa niquelada \$ 1.40



Felpudos de alambre muy fuertes de \$ 1.70 a \$ 1.—



Rayadores de queso esmaltados \$ 0.70 de lata \$ 0.14

Ofrece en sus secciones de BAZAR y MENAJES verdaderas ofertas, que permiten comprar, artículos de alta calidad a un precio bajo. Detallamos algunos artículos, que por ser de nuestra importación, han llegado a un máximo de baratura.



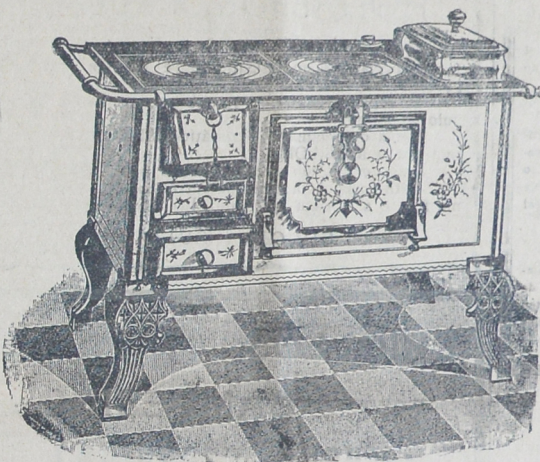
Cubiertos de alpaca, niquelados, de hierro etc. etc. Un gran surtido



Espumaderas y cucharones de aluminio y de esmalte varios tamaños



Cuchillas de cocina y puñales variedad de tipos



Cocinas HOMANN
directamente de la fábrica en Alemania recibire un gran surtido. Esmaltadas floreados y cantos niquelados. Vea la muestra y reserve un tipo



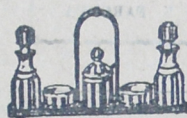
Pava de Aluminio puro, asa aislada N.º 20 \$ 2.40, N.º 18 \$ 2.10, N.º 16 \$ 1.80
Pavas de esmalte N.º 22 \$ 1.46, N.º 20 \$ 1.30, N.º 18 \$ 1.25 N.º 16 \$ 1.15



Palcos para hacer raviolis \$ 1.25



Porta papel higiénico niquelados \$ 1.35 de madera \$ 0.35



Vinagreras niqueladas desde \$ 1.70 a \$ 1.00



Tijera trinchar aves, de acero niquelado \$ 1.80



Budineras latón N.º 3 \$ 1.50 N.º 2 \$ 1.35 N.º 1 \$ 1.35



Calentadores a alcohol desde \$ 0.50, 0.36 y 0.25



Máquinas esmaltadas con filtro de Aluminio de 1/2, 1, 1 1/2 y 2 litros



Jarras de vidrio y cristal infinidad de tipos, rectas y bombé desde \$ 2.25 a \$ 0.35



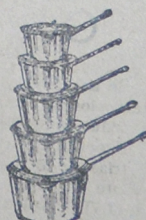
Vasos desde doc. \$ 2.60 a 0.90



Despertadores Baby y Atlas \$ 0.98



Colador de té aluminio c/u \$ 0.12



Cacerolas de aluminio, de esmalte Suizo y Alemán Ollas de aluminio y esmalte variedad de tipos

Máquinas de picar carne ALEXANDERWERK

Recibi una partida importante directamente de Alemania. Como en el momento es renglón de oportunidad y el precio absolutamente bajo, llamo su atención.

Colosal oferta

Comprando en la casa de los señores DUOMARGO y PRIETO no tiene necesidad de gastar el dinero: Compramos toda clase de frutos y cereales y vendemos lo que el cliente tenga necesidad de comprar. Estamos en condiciones superiores para el que nos compra como para el que nos vende. En muchas ocasiones lo hemos dicho y puede el que lo desee comprobar con sólo averiguar precios y se dará cuenta que son hechos y no palabras al decir que vendemos más barato que nadie, sino que con el solo hecho de comprar todos los renglones expuestos le representa al productor una diferencia de bastante consideración con otras casas que no lo hacen. Para orientación del cliente exponemos:

¿Quién vende a 1 solo peso casimir y tartán de lana colores bonitos y ancho 1.60? La camiseta y calzoncillo americano a \$ 1.00? Lienzo de 1.50 ancho a \$ 0.28 el metro. Casimir para vestidos y trajecitos en clase fina a \$ 1.30? Nadie por hoy hace estas ofertas. Sin jactancia somos los únicos, pues, compramos de todo y vendemos de todo.

Duomargo y Prieto.

Al pueblo en general

Cuando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

Joyería "Delfino"

Américo M. Delfino

Vd. muchas veces tendría deseos de comprar artículos de JOYERIA, pero no se decide a ello, por no estar enterado del gran surtido que tiene mi casa, el que vendo a precios especiales.

SECCION BAZAR

Recientemente he recibido un surtido de artículos para esta sección, que reclama una visita suya, por que si no lo ve no cree, todo lo que puedo ofrecerle por poco dinero Hay artículos desde el mas lujoso al mas modesto.

ARTICULOS DE CAZA

Puedo proporcionar a los aficionados a la caza, el mas completo surtido de artículos, a precios que no admiten competencia. Cartuchos en todos calibres, cargados con polvora sin humo.

ZAPATERIA y VULCANIZACION

DE

RODRIGUEZ HNOS.

Especialidad en calzado sobre medida y con posturas.

Se reparan cámaras y cubiertas, y todo artículo de goma.

Venta del afamado neumático MICHELIN, aceite y grasa MOBILIL.

Las ventas son exclusivamente al contado. Esta casa está ubicada entre Sarandí y Luzerna, frente a la casa del señor Juan Schneider.

COLONIA SUIZA

Semillería SUIZA

Han llegado de Suiza las mejores clases de semillas de verdura y flores y muy lindas

Discos para fonógrafos

JUAN LEEMANN.

Semilla seleccionada

Ofrezco en venta semilla de trigo seleccionada especial, en las siguientes clases:

Pelón
Americano
Híbrido Artigas
De Fideo

La semilla que tengo para vender es toda procedencia del Semillero Nacional «LA ESTANZUELA».

Los interesados pueden dirigirse a la

CASA AMANN
NUEVA HELVECIA

Cambio de local

Ponemos en conocimiento de los queseros y del público en general, que desde el primero de ENERO, la LIGA DE QUESEROS cambió de local, ubicándose en la casa del señor Isaac Gugelmeier hijo.

GILOMEN Y FAROPPA

CRIOLLOS CAMPESINOS ¡ MUCHA ATENCION !

Ninguna casa está en las condiciones para ofrecer **Bastos Portenios** mejor fabricados que la conocida «Casa Rúfener» pues cuenta con un oficial práctico, por haberlos fabricado por largos años en la Argentina

Visiten la casa, nada le cuesta, se fabrican para todos los gustos; pidan los precios, recorran después las otras casas, pues, no hay obligación ninguna de comprar y tendrán así la oportunidad de comprar artículos buenos y baratos.

No olvidar CASA RUFENER vende «El Secretario de los Amantes» o de lo contrario, revólvers a precios muy convenientes.

Del Municipio Departamental

Reflexiones y críticas

Hemos lanzado la idea y ella fue transcripta por otros órganos de la prensa Departamental.

Creemos que pueden crearse los corrales de Abasto en un punto intermedio, para servir a las poblaciones de Rosario, C. Valdese y Nueva Helvecia; y como puede hacerse por infinitas razones por la salud pública por la higiene y por los propios intereses municipales.

Solo así justificáramos la creación de una Sub-Inspección Veterinaria en Rosario, a costa del Municipio.

El primer médico municipal

Después de una prolongada resistencia fue nombrado en Juan L. Lacaze, el primer médico que por sus servicios profesionales será amparado por el presupuesto municipal departamental, a pesar de haberse ofrecido al efecto para hacerlo gratuitamente el doctor Bastos.

Como no se ignora la Sección municipal de Juan L. Lacaze; será con este motivo recargada nuevamente en sus ya exiguas rentas.

A nosotros que nos preocupan muy poco los intereses políticos que pueda haber en juego, ya nos pronunciamos al respecto en su oportunidad.

El burro muerto...

El Consejo Departamental acaba de disponer la supresión del Auxiliar de Colonia.

Al tomar dicha medida suponemos que sería porque estaba demás.

Primero se combatió hasta el cansancio para no crearlo, hasta que

finalmente, se pudo establecer a mediados del periodo anterior—si no nos equivocamos—para ahora volver a suprimirlo nuevamente.

Pero lo que no puede suprimirse y esto es lo que importa, son los varios puestos que con motivo de la instalación se crearon; a saber: Un secretario con cien pesos mensuales, un Auxiliar 1.º y un Auxiliar 2.º con setenta y sesenta pesos respectivamente; Inspectores y porteros etc. etc. que se girarán gravitando sobre el erario municipal con sus sueldos. Y esto es, en suma, el mal negocio que se está haciendo malamente los dineros municipales, y sacrificando la buena administración en aras de la política.

Debe ordenarse

Nos referimos a la cantidad de leyes, decretos y ordenanzas de carácter municipal que hay en vigor y que en muchas de sus partes de positivas chocan las unas contra las otras creando continuos conflictos entre las autoridades y el vecindario.

Conocemos a este respecto algunos problemas, reglamentando los varios en distintas formas, especialmente en lo que se refiere a tráfico, sobre edificación que junto a deficiencias en otro orden, tienen la señalada.

Creemos que la A. Representativa debe votar una partida fija disponiendo que se recopien y corrijan, modificando todas las disposiciones de carácter municipal, segun sean al efecto dos o tres personas, bien capacitadas; una de las cuales podrá ser el propio secretario; y aprobado que sea se proceda a su concreción.

Creemos que a buena organización y la seriedad exige se realice

este trabajo, para evitar entre autoridades y pueblo, los continuos conflictos que éste estado de cosas provoca.

Glaucio

Sastrería Tavares

Tenemos para publicar en nuestra hoja un aviso de la importante casa que nombramos al encabezar estas líneas, en que anuncia a su clientela y al público que ha recibido un nuevo e importante surtido de casimires para trajes y sobretodos los que hará a precios muy bajos. Irá en el próximo número.

Centro Comercial e Industrial

SESION DEL DIA 19

El Consejo Directivo de este Centro celebró sesión el día 19 con todos los miembros.

Sobre el recargo de estampillado al laburo, se aprueba el trámite seguido por la oficina que es, al no conseguir informos en la localidad, dirigirse al Administrador Departamental de Rentas de Colonia solicitando los informes requeridos.

Habiendo transcurrido 12 días desde el envío de la nota al señor Administrador del Ferrocarril Central solicitando la recomidación de la sesión del asistido del jefe señor Joaquín Despre, no habiendo tenido respuesta, se acuerda que se le envíe un telegrama solicitando en los siguientes términos: «Señor Gerente. — Excmo. Centro — Montevideo. — Consejo. Centro Comercial desea saber si Administración a su cargo recibió notificación de fecha 5 de Mayo. — José Ibañez».

Interrupción alumbro eléctrico. Se deliberó el Presidente de la sesión, en vista de las frecuentes interrupciones que sufre el alumbro eléctrico, los perjuicios que ello ocasiona principalmente al comercio, y en atención que es el H. Consejo Auxiliar el encargado de velar por el cumplimiento del servicio de la U. de Electricidad, se se toma la resolución, seguros de que el Consejo

Auxiliar haga lo posible para que no se sigan repitiendo las interrupciones antes mencionadas.

En vista de haberse abierto varios comercios, se encomienda al señor Apoderado los visite y gestione su adhesión al Calendario de Cierre vigente.

En vista del tiempo transcurrido del llamado a licitación para la adquisición del terreno para la escuela de lechería y habiendo interés de conocer el resultado, se resuelve: pasar nota a la Comisión Nacional de Enseñanza Industrial, solicitando que quieran hacer conocer de este Centro la resolución recibida.

Berger, miembro señor Carlos W. Berger, propone que en virtud de quedar vacante próximamente el cargo de Jefe de la Agencia de Correos y Rentas de esta Villa, por acogerse a los beneficios de la jubilación el señor Alfredo Stutz, sea elevada una nota al Ministro de Hacienda, con la firma de las entidades representativas de nuestro medio y del vecindario, solicitando se encarga a él el cargo de auxiliar 1.º señor Juan Nocetti.

Se perdió

una rueda auxiliar del auto Ford de Luis Kus ter con goma ballón, en el camino de las Barrancas. Quien la devuelva a casa del señor Espirito Viera será recompensado

Tengo para vender

una bicicleta «Pensac» la que daría en excelentes condiciones de venta. Quien tenga interés, puede tratar con su dueña Emilia A. Begie Nueva Helvecia.

¿Desea Vd. tomar algún auto de alquiler? pida el

'REO'

a la casa M. González Ramos, dirigiéndose a

Manuel González Guillen

que tendrá un coche hermoso para darse un paseo, por donde Ud. lo desee. Tengo interés en hacer resaltar que hago de continuo viajes a Montevideo, a precios muy razonables

Teléfono Helvético N.º 21

Nueva Helvecia

Hojalatería, Bazar y Ferreteria

G. NEMER

Se aceptan toda clase de trabajos concernientes al ramo los que se hacen sólidos y esmerados a precios reducidos los que no admiten competencias.

Especialidad en tachos y demás accesorios para queserías de los que tengo un surtido, esto es permanente y construido de material de excepcional calidad. También dispongo de un completo surtido de artículos de Bazar y Ferreteria todo ello de inmejorable calidad.

Precios reducidos, material insuperable por su duración e higiene.

Calle 18 de Julio entre Cólón y Guillermo Tell

NUEVA HELVECIA

NOTICIA DE HOY

Llegò el gran Baratillo de Tienda La Estrella Argentina

Importante liquidación por 15 días solamente. La Casa cuenta con un gran surtido en el ramo de Tienda, de la estación. **Orden terminante de liquidar a cualquier precio.** No dejen de visitar nuestra liquidación! Es única ocasión! LA ESTRELLA ARGENTINA se insatlará enfrente del gran Hotel Comercio, al lado de la Peluquería Sánchez.

NUEVA HELVECIA

Tienda "La Estrella Argentina"



Carlos Tomás Iduate Peile

Q. E. P. D.

Falleció el 22 de Mayo de 1926

Después de haber recibido los Santos Sacramentos

Angel, Leticia, Guillermo, Manuel, Alberto y Angeli-
ta; hermanos; Luisa L. de Peile, abuela; tíos y demás
deudos, invitan a sus relaciones para el funeral que por
el eterno descanso del alma de dicho finado, se realizará
el día 23 de Mayo, a las diez de la mañana, en la Iglesia
Católica de Nueva Helvecia.

El duelo se despide por tarjeta.

Nacional en Chicago

Mañana jugará el Nacional de Montevideo un nuevo partido en la ciudad cuyo nombre va al encabezado estas líneas. Tendrán los albos más un compromiso más serio que el del domingo pasado, debido a que deberán enfrentarse a la selección de Chicago uno de los puntos que mejor football se hace en el país del dólar.

Ciro Artesano

Como se había anunciado se realizó el último domingo 15 de mayo el cuarto concurso «Copa Colonia Suiza» a 50 metros habiéndose inscripto once competidores.

Se clasificó ganador el señor Luis Zanelli con 442 puntos segundo Ricardo Leicht con 434 puntos y tercero Alfredo Gugelmeier con 421 puntos. Estos concursos, tal se puede constatar el domingo último revisten singular interés en los competidores que intervienen con gran entusiasmo en los mismos.

AVISO

Que se me ha extraviado mi libreta perteneciente a la alcancía que está a mi orden en el Banco de la República. Quien me la devuelva se la gratificaré. Manuel González Guillén. Nueva Helvecia.

El tren de los sábados

Como el público ya estará advertido, desde hoy, el tren de los sábados se dirige por su nuevo itinerario, el que choca indudablemente con el interés del público, ya que el tren de Central que venía el viernes y regresaba el sábado, facilitando el intercambio comercial, llegó hoy por la mañana regresando unas horas más tarde, es decir, a las 18 horas del mismo día.

CHOQUE DE AUTOS

El jueves ocurrió un choque entre los autos número 222, guiado por el señor Juan B. Gomez y el 461, que

manejaba el señor Baldomero García, en la esquina de la Avenida del Puerto y la calle que va a la Estación del Ferrocarril.

Felizmente del violento choque, del que resultaron «contusionados» los dos vehículos, de manera especial el del señor Gomez, no hubo que lamentar desgracias personales.

Ambos iban sin pasajeros.

Pequeñas fallas de grandes efectos

Dos veces casi consecutivas, ha sufrido pequeñas fallas el alumbrado eléctrico local, en forma parcial, en las primeras horas de la noche.

Como esto de quedar a oscuras perjudica mucho, más tratándose de la hora en que la luz se apaga, sería conveniente que se tomaran algunas medidas acertadas en el sentido de evitar el mal.

Esperamos que el señor Paetz, hará lo humanamente posible en tal sentido.

Vida social

El beneficio del Club Nacional

El miércoles 25 de Mayo se realizará en la sala del cine Helvético una función cinematográfica a beneficio del club Nacional de Football.

Habiendo conocido por dicha función una película extraordinaria de gran mérito «La represa de la muerte! Es una obra sensacional pocas veces lograda por la cinematografía. A más se exhibirá la deliciosa comedia en 7 actos titulada «Huelga de esposas» interpretada por un gran conjunto de estrellas del cine. Ambas películas son seleccionadas del famoso programa Fox.

Amenizará el espectáculo la orquesta Navillat.

La Central recibió pieles chiflon y terciopelo para trajes

Cine Helvético

Hoy sábado como de costumbre funcionará este cine con el siguiente programa «La sombra de Broadway» drama en 6 actos cuyo notable argumento trata sobre la gigantesca aventura de Neoyorkina, y el film de cow-boys en 5 actos «El mozo no está flojo! Para mañana domingo un programa seleccionado donde figura en primer término el grandioso drama «El rigor de la justicia» una obra de profundo argumento interpretada por uno de los mejores artistas del cine «Milton Sills» en 8 actos dobles. Completan el programa un film de actualidades y una comedia en 2 actos.

De tarde, a las 6 gran Matinée familiar.

Pensión

se da estables y familias. Todas comodidades. Trenes para todos puntos de la ciudad a la puerta y a pocas cuadras. Casa de familia. Precios muy módicos. Sierra 1840. Montevideo.

En el Conservatorio Beethoven

Esta noche, y de acuerdo con los anuncios que hemos venido haciendo en nuestros números anteriores, se llevará a cabo la 6.ª audición de piano en el Conservatorio que con todo éxito dirige el profesor señor Luis Fco. Haberli, y en el que toman parte sus afortunadas alumnas.

No dudamos que los salones del Club Nacional de Football, y del Conservatorio, resultaran chicos para dar cabida al público, que en forma justa acude a estas hermosas veladas artísticas.

El señor Haberli nos pide dejemos expresa constancia de que el concierto no se suspenderá por mal tiempo.

San Juan y Colla.—La fiesta mañana

Annunciamos en el número anterior que la sociedad «Juventud Unida» del nombrado paraje tenía el propósito de realizar un té danzante mañana de tarde.

Informes posteriores nos enteran del entusiasmo que ha despertado esta reunión, proponiéndose concurrir una crecida concurrencia.

Amenizará el acto la orquesta rosarina «Ariel».

Enlace

Hoy a las 16 y 30 en casa del señor Javier Calvi, se llevará a cabo el enlace de la señorita Adelina Calvi con el joven Jacobo Nater. Autorizará el acto civil el juez de Paz local señor Raúl I. Egaña.

Como testigo actuarán por parte de la novia los señores, Dr. Maximiliano Martínez, Juan J. Rama y la señorita Celina German, y por parte del novio los señores Zacarías Cabrera, Carlos Laitano y la señorita Renee Calvi. Este acto dará lugar a una hermosa

reunión social que se llevará a cabo en casa de la novia, y para la que han sido invitados, las relaciones de la pareja Calvi-Nater.

También hoy contrae enlace la señorita Julia Reisch con el joven Ramón Fuentes.

Esta boda dará lugar a una numerosa reunión, dada las amistades con que cuenta la citada pareja.

Despedida

Con motivo de ausentarse definitivamente, a la vecina ciudad de Rosario el joven Luis Alberto Ortúzar, fué objeto de una demostración en el Hotel Lizardi de parte de sus relaciones íntimas.

Funerales

El lunes próximo tendrá lugar el funeral que los deudos del que en vida se llamó Carlos Iduate, mandar celebrar en la Iglesia local.

Dada las muchas vinculaciones de la familia Iduate es de suponer que será crecida la concurrencia que asistirá al acto religioso.

Viajeros

De Montevideo después de pasar varios días, regresaron a esta la señora Ana G. de Greising y su hijo Oscar.

(Continúa en la 2.ª página)

CASA GREISING

INSISTE
CONVENCIDA DE LA
conveniencia
DE SUS OFERTAS

Camisetas afelpadas niño desde	\$ 0.45
Calzoncillos «MAYO»	“ 1.20
Camisetas «MAYO»	“ 1.20
“ afelpadas «ORA-GON»	“ 0.75
“ americanas para señoras	“ 0.90
Enaguas de punto muy abrigadas	“ 1.20
Tricotas lana—tipo saco—(última novedad)	“ 5.00
Sobretodos paño para niños (tipo inglés)	“ 8.80
Sobretodos paño para hombres (tipo inglés)	“ 14.50
Capas de pura lana desde	“ 15.00
Tricotas de lana—no mezclada—desde	“ 3.10

EL METRO

Tartán ancho de 74 cms. encorpado	\$ 0.28
Bombas rayado para camisas desde	“ 0.40
Franelas para visos desde	“ 0.56
Paños «DAMA» 1.40 met. de ancho desde	“ 1.80
MOFLON gran variedad de gustos	“ 1.50

Pieles para adorno al alcance de todos los bolsillos, en este renglón tengo el surtido más grande

ZORROS DE GRAN NOVEDAD

Felpas, Paños, Terciopelos estampados, Vengalinas, Zargas, Franelas, Moletones, Tartanes, Bombasí, Panas, Casinetas, Tricotas, Sweaters, Trajes, Frizadas, Lapas, Alfombras, Gorras, Sombreros e infinidad de artículos para las Estaciones de OTOÑO e INVIERNO.

LA "CASA GREISING" VENDE MUY BARATO

Sigue vendiendo las últimas novedades como así los mejores renglones que en conjunto forman un gran surtido de tienda.

De ahí que en propio beneficio de nuestros favorecedores rogamos nos quieran brindar su visita antes de efectuar sus compras.

PARA INVIERNO

Está recibiendo muy amplio y
novedoso surtido

LA PALMA

con precios y calidades

muy convenientes

Dr. Walter Meerhoff

OJULISTA

Jefe de Clínica Oftalmológica del Hospital Meciel

Oculista del Hospital Fermin Ferreira

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes
de 3 a 6

Consultorio: Calle Uruguay N.º 848
MONTEVIDEO

SE VENDE Hermoso solar

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de 781 metros, a escasa distancia del comercio Ackermann y Kus-
Tratar con Isafas González

Se vende un hermoso solar area convencional, sobre la Avenida del Puerto, frente a la propiedad del señor Manuel C. Couto.
Tratar en esta imprenta.

A VD. LE INTERESA

La peluquería de Jesús Méndez, instalada frente a la plaza, interesado en servir a su clientela y al público en la mejor forma, acaba de traer un excelente oficial peluquero, de cuya competencia no podrá dudar nadie, que se tome la molestia de ir a ocupar sus servicios.

El nuevo oficial con que cuenta mi casa, es garantido como especial en corte de melenas para señoras y señoras, como asimismo para el servicio para hombres. Los muchos años de práctica en este delicado oficio, con que cuenta lo autorizan a trabajar como el mejor.

Tenga esto en cuenta.
Nueva Helvecia. JESUS MENDEZ.

Campo en venta

Entre el límite del departamento de Colonia y San José, en las inmediaciones de Cufre, tengo para vender un campo que tiene una extensión de 37 hectáreas y poblaciones hechas en material.

El campo que ofrezco en venta, se trata de una especialidad para labranza, pastoreos, etc.

Para tratar dirigirse a su dueño

CORALIO PRIETO.—Cufre.

Banco Hipotecario del Uruguay

Institución del Estado

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.

Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditan un interés mayor del 6 por ciento anual.

Los intereses de esos Títulos se pagan trimestralmente. El 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se invierten en Títulos, y estos con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados, parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado, además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de los bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega contienen las condiciones de la operación.

Misiones, 1434 Montevideo.

Se compran

frutos del país, aves y huevos
pagándose los mejores precios por disponer de medios económicos para su transporte a Montevideo

Nuevo Torino LA PALMA

COLONIZACION ESTANCIA LA CONCORDIA

Quedan en venta particular las siguientes fracciones de este campo:

N.ºs 63-64 y 101 \$ 120 la hectárea
> 55 56 57-85 86-93 94 95 > 125 > >

Facilidades de pago: 1/4 parte al contado, 1/4 parte a dos años y 1/4 parte a cuatro años, 1/4 parte a seis años interés 6 % anual pagadero por semestres vencidos y demás condiciones establecidas en los avisos del remate del 17 de Marzo ppdo.

Informes: WILSON Hnos.

Av. Gral. Rondeau N.º 1681.—Montevideo.

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . 35.00.000.00
CAPITAL INTEGRADO . . . 25.322.086.03
FONDO DE RESERVA . . . 652.553.93

Casa Central: calle Solís esquina Piedras

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaíso.—Deposito de Frutos: Avda. Gral. Rondeau, 232.—Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 226.—Córdoba: Avenida 15 de Julio, esquina Minas.—Paseo del Molino: Calle Agraciada esquina Castro (Paseo del Molino).—Unión: Avenida 8 de Octubre esquina Larraide (Unión).—Cerro: Calle Grecia esq. N. Granada. (Cerro).
SUCURSALES: Aigua, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Carmichael, Castelli, Caxos, Cerro Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Gualeguay, J. Batlle y Ordoñez, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, San Ramón, Santa Lucía, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Trápanes, Treinta y Tres, Trinidad, Vergara y Young.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorros; Caja de Ahorro con Alcancías; Caja de Ahorro a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Depósitos en Cuentas corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales; Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para pagar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses; Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila; Cuentas de crédito para transferencias y giro sobre exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se lo designe; Custodia de Títulos de Deuda Pública y otros valores; Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de Títulos de Deuda Pública y otros valores.

A partir del 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses
SE COBRARA

Cuenta corriente	7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	7 o/o
Préstamos a sola firma	6 1/2 o/o
con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 1/2 o/o
Creditos a sola firma	6 o/o
con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 o/o
A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores:	
Préstamos o créditos a sola firma	5 1/2 o/o
con Garantía Hipotecaria de Deuda Pública	5 1/2 o/o
Conformes a valores públicos	5 1/2 o/o
Canciones de valores particulares	6 o/o
Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios	5 1/2 o/o
Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los depósitos a la Vista, no percibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por ciento hasta la suma de \$ 300 y de esta suma hasta \$ 1.000 el 5 por ciento.	
Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada mes)	\$ 50.000.00 4 1/2 o/o
Cajas de Ahorros, mayores sumas	Convenional
Las sumas mayores de \$ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.	
En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará desde el primer día de constituido el depósito.	
Plazo fijo a tres meses	Hasta \$ 50.000.00 3 1/2 por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta \$ 50.000.00 4 1/2 por 100
Plazo fijo a un año	Hasta \$ 50.000.00 4 1/2 por 100
Mayor plazo	Suma Convenional

HORAS DE OFICINA

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo, de 9 a 12 y de 14 a 16.

Los sábados estará abierto el Banco al público sólo en las horas de la mañana que correspondan a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911. Artículo 12.—La Nación tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomento agro-pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de estancias y para la formación de plantaciones de pinos y cipreses.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherías, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolección de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como por ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecherías, crematorias, queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, fruticultores, viticultores, horticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre
MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOIL»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

AL PUBLICO

Aviso que tengo disponible para vender una cantidad de parras ingertadas, las que las cotizo a un precio razonable
Por inform s dirigirse a Federico Cessano, en el Hotel Comercio
Nueva Helvecia.

Aviso muy importante al pueblo de Nueva Helvecia y campaña

En breves días se establecerá una casa de comercio de la firma ANTONIO MRAICH, enfrente a la plaza pública y al lado de la peluquería del señor Jesús Méndez y de la hojalatería, Ego. Esta casa se establece efectivo para siempre y se va a vender mercancías de primera calidad y a precios completamente muy baratos en el ramo de: Tienda, Ropería, Mercadería, Ferretería, Juguetes, Bazar, Confitería, Almacén de comestibles y Zapatería con un taller de fabricación de calzados nuevos y composturas de todas clases y se compran frutos del país: aves, huevos, queso y crema. Se hará reparto a domicilio en pueblo y campaña.
Este gran Barattilo se cuenta con señoritas muy competentes para atender y empleados también, no dejen de visitar esta gran casa, hay muchas novedades a precios muy bajos.

FOLLETIN

12

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

de piedra y las banderas de luto, que hacía revolotear el viento otoñal.

Gregorio Sobolefskoi fue conducido al panteón de la familia. Su testamento, que contenía también la partida de defunción de la Princesa y que, según disposición del gentilhomme, debía ser conservado judicialmente, fue leído; los legados y herencias, pagados; nombrada la tutela y cumplidos todos los demás deseos del difunto.

La Condesa Arlowsk se instaló en Miskow, y todo volvió a recobrar su aspecto cotidiano, bajo la mirada severa de la Condesa.

Con mano enérgica y varonil inteligencia adminis-

traba los bienes de su sobrino huérfano y reinaba en la inmensa población de Miskow con todo el entendimiento de que tan faltos estuvieron Sobolefskoi y Eglantina, y arrancó con energía implacable toda la mala hierba que durante el último tiempo de confusión, se había mezclado al trigo.

La Condesa Arlowsk tenía una figura alta y maciza, a la que los largos vestidos de luto daban un aire verdaderamente majestuoso.

Su actitud tenía un algo instintivo de confianza en sí misma. Sus ademanes infundían respeto, más no simpatía. Los ojos, de un azul pálido, miraban de un modo penetrante, y los labios, incolorosos, estaban tan apretados sobre los dientes, que siempre parecían expresar un hondo disgusto. Sobre el pecho brillaba un pesada cadena de oro, de la que

pendía la cruz de su convento, un crucifijo labrado de oro y hierro.

La Condesa quiso ver al pequeño Daniel en el mismo momento de su llegada. Le dijeron que el niño, que en los anteriores días había sufrido frecuentes ataques de un mal asmático, dormía ahora. La Condesa cogió un alto candelabro de su

peinador y ordeno a la doncella le mostrara el camino del cuarto infantil. Paróse ante la camita, apartando las sedosas cortinas, y alumbro al pequeño durmiente. Hizo una inspección muy penetrante y corta, durante la cual sus facciones adquirieron la rigidez del mármol.

¿A quién se parecía el

Por ANTONIO MILANO

REMATES DE CARRERAS A REALIZARSE EN LOCALES Y FECHAS QUE ENSEGUIDA MENCIONO

22 de Mayo Pista «El Talar» de Juan Curutchet—Colonia Suiza.
5 de Junio en la pista «El Talar».—Repetición de la penca del 22
12 de Junio en Ecilda Paullier.—En la pista de Alba y González

Para la Feria de la Rural a realizarse en San José el LUNES 6 de JUNIO, estoy autorizado para recibir consignaciones. El catálogo se cerrará el 26 de Mayo